

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

novel

ВНИМАНИЕ! Моля преди употреба внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация!

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел: 63600008/01 (PS-12030C04)
Номинално напрежение & честота: 230 V променлив ток, 50 Hz
Номинална мощност: Макс. 40 W
Вид монтаж: Монтаж на таван
Защитен клас срещу токов удар: Клас II

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

-  Предназначена само за вътрешно ползване.
- Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.
- Не инсталирайте лампата във влажна среда, за да предотвратите изтичане на ток и токов удар.
- Преди монтаж се уверете, че захранването с ток е прекъснато.
- Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
- Лампата е одобрена само за използване по предназначение, всякакви промени са забранени.
- Крушката на тази лампа може да се сменя само от нашето сервизно обслужване или от квалифицирано лице.
-  Значение на зачертания контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрически уреди в несортираните битовите отпадъци, а използвайте отделни събирателни места. Относно събирателните

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

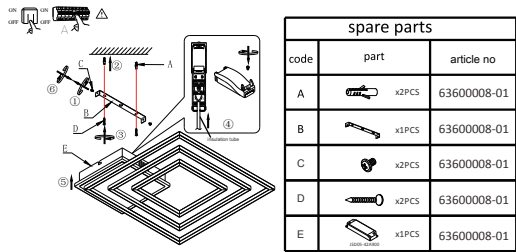
места, които са на разположение, се обрънете към Вашето общинско управление. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, може вредни вещества да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

novel

Монтаж



ЗАБЕЛЕЖКА: Електрозахранването преминава през отвора на разклонителната кутия на лампата в люстер клемата в балдахина. Уверете се, че кабелите са двойно изолирани, не са разделени от металната основа и монтажната повърхност посредством двойна изолация, и че конекторите L и N са свързани както е показано.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

NÁVOD K POUŽITÍ

novel

POZOR! Před použitím si prosím pozorně přečtete tento návod k použití!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: 63600008/01 (PS-12030C04)
Jmenovité napětí & frekvence: 230 V střídavý proud, 50 Hz
Jmenovité napětí: max. 40 W
Typ montáže: montáž na strop
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: 2. třída

UPOZORNĚNÍ

-  Určeno pouze do interiéru.
- Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.
- Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, čímž můžete zabránit svodovému proudu nebo elektrickým šokům.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
- Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holými rukama.
- Svítidlo je určeno výhradně k danému účelu. Nikak ho neupravujte.
- Žárovku tohoto svítidla smí měnit pouze naše servisní centrum nebo kvalifikovaná osoba.
-  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném domácím odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrné dvory. Informace o dostupných sběrných místech Vám poskytnou zaměstnanci správy Vaši obce. Pokud jsou elektrické spotřebiče likvidovány na běžných skládkách, mohou se z

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

NÁVOD K POUŽITÍ

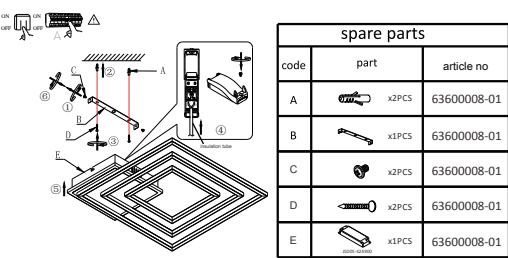
nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

NÁVOD K POUŽITÍ

novel

Montáž



POZNÁMKA: Napájecí zdroj vede přes otvor napájecího boxu svítidla do úchytky lampy v ochranném krytu. Ujistěte se, že je kabeláž dvojité izolováná, že je od kovové patky a montážní plochy oddělena dvojitou izolací a že jsou připojeny přípojky L, N viz obr.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

BEDIENUNGSANLEITUNG

novel

ACHTUNG! Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!

TECHNISCHE DATEN

Modell: 63600008/01 (PS-12030C04)
Nennspannung & Frequenz: 230 V Wechselstrom, 50 Hz
Nennleistung: Max. 40 W
Montageart: Deckenmontage
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Klasse II

WARNHINWEISE

-  Nur für den Innenbereich bestimmt.
- Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.
- Installieren Sie die Leuchte nicht in feuchter Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen, jegliche Änderungen sind untersagt.
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte darf ausschließlich durch unsere Servicestelle oder eine qualifizierte Person ausgetauscht werden.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

BEDIENUNGSANLEITUNG

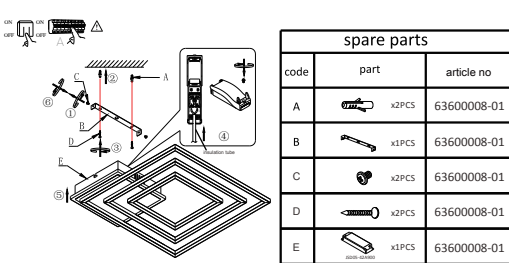
-  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

BEDIENUNGSANLEITUNG

novel

Montage



ANMERKUNG: Die Stromversorgung führt durch die Öffnung der Leuchtenanschlussbox in die Lüsterklemme im Baldachin. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung doppeltisoliert ist, dass sie vom Metallsockel und der Montagefläche durch eine Doppelisolierung getrennt und, dass die Anschlüsse L, N wie angezeigt verbunden sind.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

UPUTA ZA KORIŠTENJE

novel

PAŽNJA! Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje!

TEHNIČKI PODACI

Model: 63600008/01 (PS-12030C04)
Nazivni napon i frekvencija: 230 V izmjenična struja, 50 Hz
Nazivni snaga: maks. 40 W
Vrsta montaže: Stropna montaža
Klasa zaštite protiv strujnog udara: Klasa II

UPOZORENJA

-  Namijenjeno samo za unutarnju uporabu.
- Montažu ove svjetiljke mora izvršiti stručno kvalificirana osoba.
- Ne instalirajte svjetiljku u vlažnom okruženju, kako biste izbjegli odvodne struje ili strujne udare.
- Prije instalacije osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
- Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
- Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu, modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
- Žarulju ove svjetiljke smije zamijeniti samo naša servisna služba ili neka druga kvalificirana osoba.
-  Značenje prekrštenog simbola za koš za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u komunalni otpad. Zbrinite ih u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za informacije o sabirnim centrima za sakupljanje EE

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

UPUTA ZA KORIŠTENJE

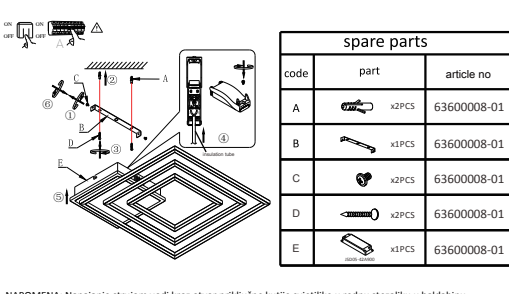
otpada obratite se Vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti Vašem zdravlju.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

UPUTA ZA KORIŠTENJE

novel

Montaža



NAPOMENA: Napajanje strujom vodi kroz otvor priključne kutije svjetiljke u rednu stezaljku u baldahinu. Osigurajte da je fiksno ožičenje dvostruko izolirano, da je dvostrukom izolacijom odvojeno od metalnog postolja i površine za montažu i da su priključci L i N spojeni, kao što je prikazano na slici.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

novel

FIGYELEM! Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

MŰSZAKI ADATOK

Modell: 63600008/01 (PS-12030C04)
Névleges feszültség & frekvencia: 230 V váltakozó áram, 50 Hz
Névleges teljesítmény: Max. 40 W
Szerelési mód: Mennyezetre szerelés
Áramütés elleni védelmi osztály: II. Osztály

FIGYELMEZTETÉSEK

-  Csak beltéri használatra.
- A lámpát szakmailag képzett személynek kell felszerelnie.
- Az áramszivárgások és az áramütések elkerülése érdekében ne nedves környezetben szerelje fel a lámpát.
- Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
- Működés közben soha ne érintse meg pusztá kézzel a lámpát.
- A lámpa kizárólag rendeltetés szerű használatra alkalmas, a lámpán mindennemű változtatás tilos.
- A veszélyek elkerülése érdekében a külső, rugalmas kábelt sérülés esetén csak a szervíz vagy egy képzett személy cserélheti ki.
-  Az áthúzott kuka piktogram jelentése: Ne dobjon elektromos készüléket a háztartási hulladékba, hanem adja le a lakóhely szerinti gyűjtőhelyen. A hulladékgyűjtő helyekről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. Ha az

XXXLutz KG
Römerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Ausztria

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

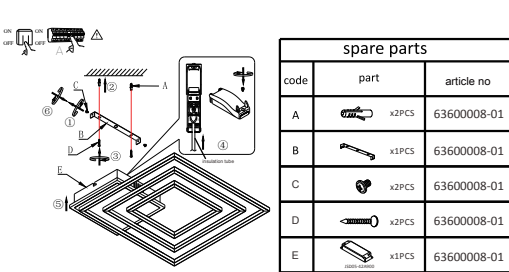
elektromos készülék szemétkorláka kerül, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és ezáltal a táplálékláncba. Ez károsítja az egészséget és a közérzetét.

XXXLutz KG
Römerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Ausztria

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

novel

Szerelés



Megjegyzés: Az áramellátás a lámpacsatlakozó doboz nyílásán keresztül a mennyezeti részsában található sorkapcsba vezet. Győződjön meg róla, hogy a vezetékek duplán szigeteltek, el vannak választva a fém talpazattól és a szerelőfelülettől, ill. hogy az L, N csatlakozók az ábrázolt módon vannak összekötve.

XXXLutz KG
Römerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Ausztria

INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

novel

ATENȚIE! Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înaintea utilizării.

DATE TEHNICE

Model: 63600008/01 (PS-12030C04)
Tensiune nominală & frecvență: 230 V curent alternativ, 50 Hz
Putere nominală: max. 40 W
Modul de montare: Montaj pe tavan
Clasă de protecție împotriva electrocutării: Clasa II

AVERTIZĂRI

-  Adecvat doar pentru uz în interior.
- Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.
- Nu instalați lampa într-un mediu umez, pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
- Înainte de montare, asigurați-vă că lampa este scoasă din priză.
- Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa doar cu mâna.
- Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, orice altă modificare este interzisă.
- Becul acestei lămpi poate fi înlocuit doar de către serviciul nostru tehnic sau de către o persoană calificată.
-  Semnificația pubelei tăiate: Nu aruncați aparatele electrice împreună cu gunoii menajer nesortat, ci utilizați containerele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când aparatele electrice ajung la groapa de gunoi, substanțe

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

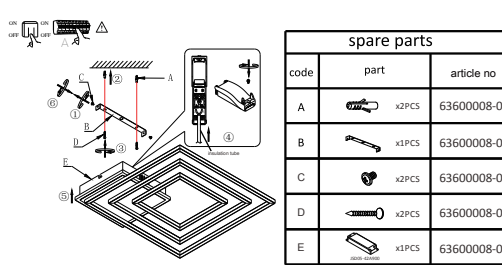
periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

novel

Montaj



OBSERVAȚIE: Curentul electric trece prin deschizătura cutiei de joncțiune în terminalul cu șurub din baldachin. Cablurile trebuie să fie dublu izolate astfel încât socul de metal și suprafața de montare să fie separate printr-o izolație dublă, iar mufele L, N sunt conectate precum vă este ilustrat.

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

novel

PAŽNJA! Molimo vas da pre korišćenja pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

TEHNIČKI PODACI

Model: 63600008/01 (PS-12030C04)
Nazivni napon i frekvencija: 230 V naizmenične struje, 50 Hz
Nazivna snaga: maks. 40 W
Vrsta montaže: Montaža na plafon
Klasa zaštite od strujnog udara: klasa II

UPOZORENJA



Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Montažu lampe mora izvršiti stručno lice.



Lampu nemojte montirati u vlažnim sredinama kako biste sprečili strujno curenje i strujni udar.



Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.



Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.



Lampu koristiti isključivo u skladu sa namenom, zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.



Zamenu sijalica ove lampe sme da vrši isključivo naš servisni centar ili kvalifikovano stručno lice.



■ Značenje precrtane kante za otpatke: Ne odlažite električne uređaje u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac, mogu dospeti opasne materije. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austrija

BRUKSANVISNING

novel

OBS! Vänligen läs bruksanvisningen noggrant före användning.

TEKNISKA UPPGIFTER

Modell: 63600008/01 (PS-12030C04)
Märkspänning & frekvens: 230 V växelström, 50 Hz
Märkström: max. 40 W
Monteringsätt: Takmontering
Skyddsklass mot elektriska stötar: Klass II

VARNING



Endast för inomhusbruk.



Monteringen får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.



Installera aldrig lampan i en fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstötar.



Säkerställ att strömtillförseln är avstängd innan montering påbörjas.



Rör inte vid lampan med bara händer när den är påslagen.



Denna produkt är endast avsedd för ändamålsenlig användning och får inte modifieras.



Lampans ljuskällor får endast bytas ut av vår servicetjänst eller annan kvalificerad person.



■ Betydelse av den överstrukna soptunnan: Kassera inte elektriska apparater tillsammans med hushållsopor utan lämna in dem på en återvinningscentral. Kontakta kommunen för mer information ang.

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

novel

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austrija

BRUKSANVISNING

novel

närmaste återvinningsstation. Om elektriska apparater kastas vårdslöst och okontrollerat, så kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39, 4600 Wels ATU65296645, Austria

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

novel

Montaža



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF



ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

ON
OFF

<